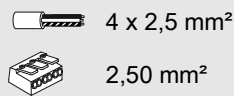


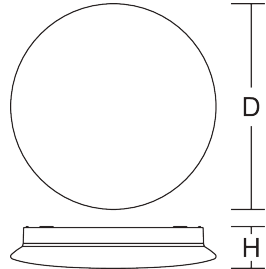
INSTRUCTION

Mondana
652828.002.1.19



Dauerschaltung / maintained
=> 5 °C ... + 30 °C
Bereitschaftsschaltung / non
maintained
=> 5 °C ... + 30 °C

1/3/8 h
LiFePo4
3,2 V - 4,5 Ah



D 580, H 77

3,28 kg



Φ [lm]

P [W]

Φ [lm]

P

LED

1750

14

200

1 x 42 W

CCT [K]

CRI

RG [St.]

EEK

4000

80

RG 0

D

I_{max} [A]

B10 [St.]

B16 [St.]

C10 [St.]

C16 [St.]

$\cos \varphi$

14,6 A / 284 μ s

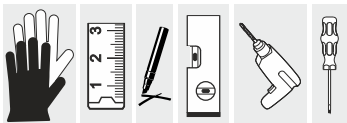
15

24

25

41

0,95





Installation erfordert
Elektro-Fachkraft!

Symbole nach ISO 7010



Allgemeine Sicherheitshinweise

- Der elektrische Anschluss muss ordnungsgemäß nach geltenden Normen und den nationalen sowie internationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften erfolgen.
- Beschädigte Leuchten dürfen nicht betrieben werden.
- Keine Haftung für Schäden durch unsachgemäßen Einsatz.
- Bei Instandsetzung nur Originalteile verwenden.
- Tragfähigkeit der Decke und Befestigungselemente sicherstellen.

Betrieb der Leuchte

- Die unzulässigen Umgebungstemperaturen reduzieren die Lebensdauer der Leuchte, im Extremfall droht der Frühausfall.
- Zur Vermeidung von EMV-Problemen die Durchgangsverdrahtung nicht entlang der Leuchtenverdrahtung führen.
- Steuereingänge von dimmbaren Leuchten mit handelsüblichen für Netzspannung geeigneten Leitungen anschließen.

Manipulationen unserer Produkte sind unzulässig

Veränderung, Umarbeitung, Umkennzeichnung von Produkten sowie deren Verpackung sind unzulässig und verletzen u.a. unsere eingetragenen Warenzeichenrechte. Solche Modifikationen können technische Eigenschaften unserer Produkte negativ beeinflussen, diese zerstören und möglicherweise Folgeschäden an anderen Objekten verursachen. Für durch derartige Modifikationen verursachte Schäden kann der Hersteller in keinem Fall verantwortlich gemacht werden.



Installation requires
a qualified electrician!

Symbols according
to ISO 7010



General Safety Information

- Electric connection must be appropriate according to all applicable standards and other national and international safety and accident prevention regulations.
- Damaged luminaires must not be operated.
- No liability is accepted for damages resulting from improper use.
- Use genuine parts only for repair.
- Ensure stability of the ceiling and fastening elements.

Operation of the luminaire

- Exceeding the permissible ambient temperature will reduce the luminaire's lifecycle, resulting in premature failure in extreme cases.
- Avoid ESD problems by not routing feed-through wiring directly along the wiring of the luminaire.
- Connect control inputs of dimmable luminaires with standard cables suitable for power supply voltage.

Manipulation of our products is not permitted

Modifications, reworking, re-labelling of products as well as their package is not permitted and infringes, amongst others, our registered trademark rights. Such modifications may affect technical properties of our products, damage them and possibly cause consequential damage to other objects. The manufacturer shall not be responsible under any circumstances for damage caused by such modifications.





Bei Fragen zu unseren Symbolen, besuchen Sie folgende Webseite:

If you have any questions about our signs, visit the following website:

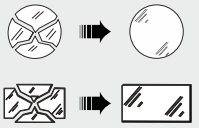


https://www.rzb.de/fileadmin/assets/downloads/PDF/RZB_Symbolklaerung.pdf



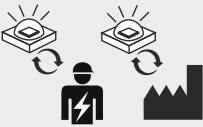
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse D entsprechend Verordnung (EU) 2019/2015

This product contains a light source of energy efficiency class D according to regulation (EU) No 2019/2015



Jede zersprungene Schutzabdeckung ist zu ersetzen. DIN EN 60598

Replace any cracked protective shield. IEC DIN EN 60598



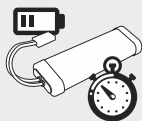
Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden. DIN EN 60598-1 / IEC 60598-1

The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. DIN EN 60598-1 / IEC 60598-1



Zur Verwendung in Anlagen nach EN 50172 / DIN VDE 0108-100

For installation according to EN-50172 / DIN VDE 0108-100



Die Sicherheitsleuchten werden generell mit entladenen oder teilentladenen Akkus ausgeliefert und müssen für die volle Funktionstüchtigkeit die vorgegebene Inbetriebnahme durchlaufen.

The emergency luminaires are delivered with either discharged or only partially charged batteries and run through the specified commissioning before reaching their fully operability.



Einteilung Notleuchten

*	**	***	****
---	----	-----	------

Veränderungen am Auslieferungszustand der Leuchte sind gemäß DIN EN 60598-2-22 auf dem Typenschild zu kennzeichnen.

Classification Emergency Lighting

*	**	***	****
---	----	-----	------

Modifications to the delivery condition of the luminaire must be documented on the product label accordingly to IEC 60598-2-22.

*	Typ (1-stellig)	Type (1-digit)
X	Einzelbatterie	Self-Contained
Z	Zentralbatterie	Central Supply

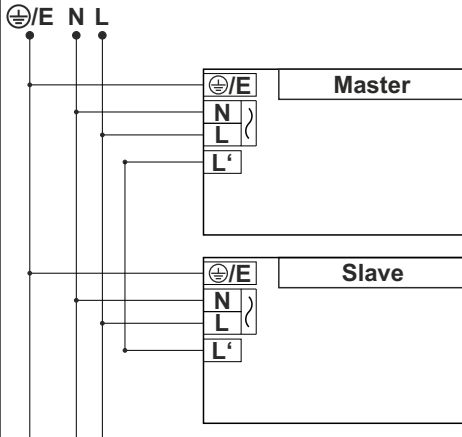
**	Betriebsart (1-stellig)	Operating Mode (1-digit)
0	Notleuchte Bereitschaftsschaltung	Emergency Lighting non-maintained
1	Notleuchte Dauerschaltung	Emergency Lighting maintained
2	Kombinierte Notleuchte Bereitschaftssch.	Combi. Emergency Lighting non-maintained
3	Kombinierte Notleuchte Dauerschaltung	Combined Emergency Lighting maintained

***	Einrichtungen (max. 7-stellig)	Installation (max. 7-digit)
A	manuelle Prüfeinrichtung	Manual Test Device
B	Fernschalter für Ruhe-Zustand	Including Remote Rest Mode
C	Fernausschaltemöglichkeit	Including Inhibiting Mode
D	Arbeitsstätten m. besonderer Gefährdung	High-Risk Task-Area Luminaire
E	Lampe oder Batterie nicht austauschbar	With non-replaceable Lamps or Battery
F	automatische Prüfeinrichtung	Automatic Test Device
G	von innen beleuchtetes Sicherheitszeich.	Inside illuminated safety sign

****	Betriebsdauer (2/3-stellig) (nur bei Einzelbatterie)	Duration Time (2/3-digit) (only for self-contained)
60	Betriebsdauer 60 Minuten	Duration Time 60 Minutes
180	Betriebsdauer 180 Minuten	Duration Time 180 Minutes
480	Betriebsdauer 480 Minuten	Duration Time 480 Minutes

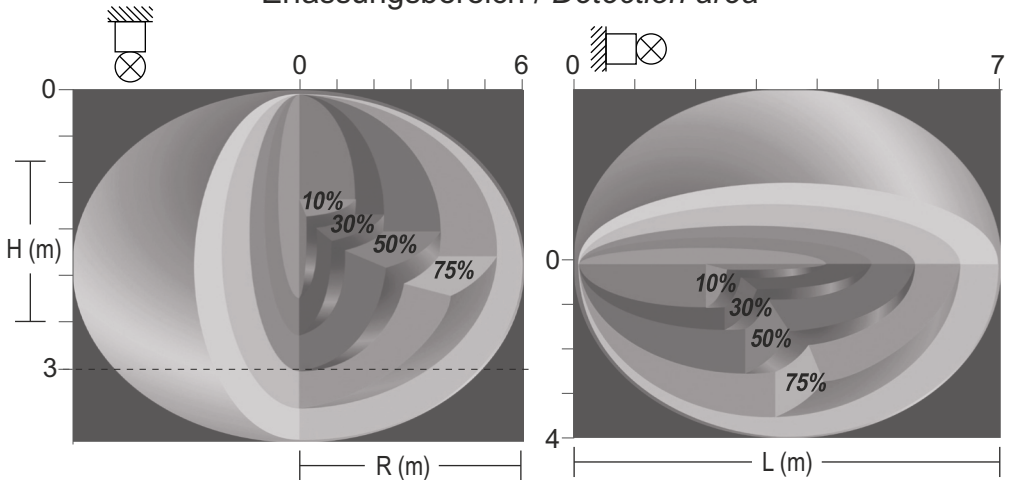


Anschlussplan / Wiring diagram



	Schutzleiter (SK I) // Ground Wire (IC I)
E	Erdung (SK II) // earthing (IC II)
N	Nullleiter // Neutral Wire
L	Dauerphase // Duration Wire
L'	Geschaltete Phase für Dauerschaltung Connected phase for maintained operation

Erfassungsbereich / Detection area



**Funktionsparameter des Bewegungsmelders bei einer Deckenmontage von bis zu 3,0 m bzw. bei einer Wandmontage von bis zu 2,5 m:**

- HF-Bewegungsmelder und Lichtsensor mit Bluetooth Schnittstelle
- Betriebsfrequenz 5,8 GHz
- Erfassungswinkel 150°
- Erfassungsbereich bis zu 6 m radial, abhängig von Montagehöhe
- Sensoren via Bluetooth vernetzbar
- Als Masterleuchte bis 800 W (ohmsche Last), 400 VA (LED) schaltbar
- Funktionen via App einstellbar
- Empfindlichkeit: 10 - 100 %, stufenlos einstellbar
- Haltezeit: 4 Sek. - 10 h, stufenlos einstellbar
- Helligkeitsschwellenwert: 2 - 1000 lx, stufenlos einstellbar

Functional parameters of the motion detector when mounted on the ceiling up to 3.0 m or when mounted on the wall up to 2.5 m:

- HF motion detector and light sensor with Bluetooth interface
- Operation frequency 5,8 GHz
- Detection angle 150°
- Detection range up to 6 m radial, depending on mounting height
- Sensors can be networked via Bluetooth
- Can be switched as a master light up to 800 W (resistive load), 400 VA (LED)
- Functions adjustable via app
- Sensitivity: 10 - 100 %, continuously adjustable
- Holding time: 4 sec. - 10 h, continuously adjustable
- Brightness threshold: 2 - 1000 lx, continuously adjustable



Selbsttest EBS / Automatic Test EBS

Funktionsanzeige LED / Indicator LED

	- Grün an, alle 10s / 20s / 30s aus, bei Bemessungsbetriebsdauer 1/3/8 h / green on, every 10s / 20s / 30s out, at rated duration 1/3/8 h	- Netz vorhanden, Selbsttest aktiv / mains available, test mode active
	- Grün an, alle 10s / 20s / 30s rot blinkend bei Bemessungsbetriebsdauer 1/3/8 h / green on, every 10s / 20s / 30s red flashing at rated duration 1/3/8 h	- Netz vorhanden, Selbsttest inaktiv / mains available, test mode inactive
	- aus / out	- Notbetrieb, Netzausfall/ emergency mode, mains failure
	- Gelb, langsam blinkend/ yellow, slow flashing (1 Hz)	- Funktionstest / functional test
	- Gelb, schnell blinkend/ yellow, fast flashing (0,5 Hz)	- Bemessungsbetriebsdauertest / rated duration test
	- Gelb - Rot, blinkend/ yellow - Red, flashing	- Fehler während dem Test auftreten/ failure during the test
	- Rot, Dauer/ red, continuously	- Akkufehler / battery failure
	- Rot, blinkend/ red, flashing (1 Hz)	- Leuchtmittelfehler / lamp source failure
	- Rot - Grün, sehr schnell blinkend/ red - green, very fast flashing	- NFC EEPROM Fehler/ NFC EEPROM failure

Kontrolle nach der Installation

30 Minuten nach der Inbetriebnahme muss die Status-LED grün leuchten. Wenn die LED nicht leuchtet, ist die Ladung durch fehlende Netzspannung, unterbrochene Leitung zum Akku oder defekte Ladeeinheit nicht gewährleistet.

Selbsttest

Alle Leuchten der Baureihe enthalten ein automatisches Testsystem und überprüfen sich eigenständig. Bei den Leuchten wird wöchentl. die Einsatzbereitschaft der Elektronik, der Lampe und des Akkus geprüft. Zusätzlich wird jährl. die Kapazität des Akkus durch Simulation des Netzausfalls gemessen. Der erste Kapazitätstest erfolgt 24 Std. nach der Installation oder einer Fehlerbehebung. Nach dem Selbsttest muss die Status LED kontrolliert werden.

Check after installation

30 minutes after start up must the green LED on. If the LED is off, it must be detected that the charging is not inhibited due to a missing voltage supply, due to a line interruption to the battery or due to a faulty electronic.

Automatic Test

All luminaires of this series are assembled with an automatic self test system, testing the luminaires independently. Weekly tested are the electronic system, the lamp and the battery. Additionally, every year the battery capacity is measured by simulating a mains power failure. The first capacity test is performed 24 hours after installation or fault repair. The indicator LED must be checked after the first self-test.



Prüfungen

Einzelbatterieleuchten sind gemäß der Örtlich geltenden Vorschriften regelmäßig zu testen. Hierbei ist es ausreichend den an der Status-LED angezeigten Status der Leuchte visuell auszuwerten und ggf. unverzüglich entsprechende Maßnahmen einzuleiten um anstehende Störungen zu beheben. Die Ergebnisse der Überprüfung sind in einem Prüfbuch festzuhalten. Eine manuelle Überprüfung der Leuchte ist nicht möglich.

Quittieren

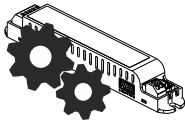
Wenn beim Test Fehler auftreten, werden diese durch die farbige Status LED an der Leuchte angezeigt. Um die Fehleranzeige nach Behebung des Fehlers zurückzusetzen, muss die Versorgungsspannung der Leuchte kurzfristig abgeschaltet werden.

Tests

Self-contained luminaire must be tested regularly in accordance with local regulations. It is sufficient to visually evaluate the status of the light displayed on the indicator and, if necessary, to take appropriate measures immediately to eliminate any faults. The results of the inspection are to be recorded in an inspection book. A manual check of the lamp is not possible.

Acknowledging error status

If failure will displayed, these are indicated by colored status LED on luminare. Reset the error status after testing, the luminaire has to be disconnected from mains voltage temporarily.



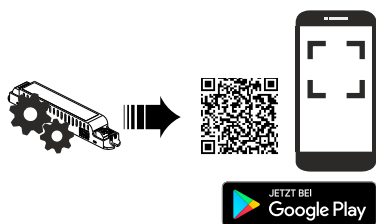
smart+IP

<https://play.google.com/store/apps/details?id=de.rzb.smartplusipapp>



Einstellungen Schalteingang

Settings switch input



smart+IP



Home

Leuchten konfigurieren

Configure Luminaires

+ weitere Einstellungen

+ Further settings

Schalteingang

Switch input

ohne

without

Lichtschalter

Light switch

Handrückschaltung

Manual reverse

Notlichtblockierung

Emergency light blocking



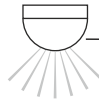
● ON



○ OFF



	[mA]	P_{LED} [W]	CCT 3000		CCT 4000	
			Φ_{LED} [lm]	Φ_{LED} [lm]	Φ_{LED} [lm]	Φ_{LED} [lm]
	300	14	1600	1650		
	350	17	1950	2000		
	400	19	2200	2250		
	450	21	2450	2500		
	500	23	2700	2800		
	550	25	2950	3050		
	600	27	3250	3350		
	650	29	3500	3600		
	700	31	3750	3850		
	750	33	4000	4150		
	800	35	4250	4400		
	850	37	4550	4700		
	900	39	4800	4950		
	950	41	5050	5250		
	1000	44	5350	5500		
	1050	45	5450	5650		


<https://www.rzb.de/fileadmin/assets/downloads/PDF/Koolmesh-App-Bedienungsanleitung-DE-210115.pdf>
<https://www.rzb.de/fileadmin/assets/downloads/PDF/Koolmesh-App-User-Manual-EN-2.0.pdf>

Bluetooth 5.0 SIG mesh



iOS



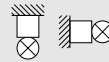
Android



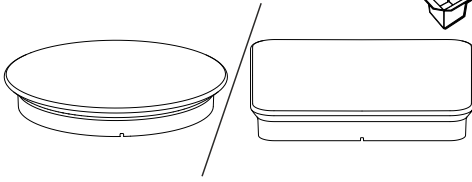
for iOS



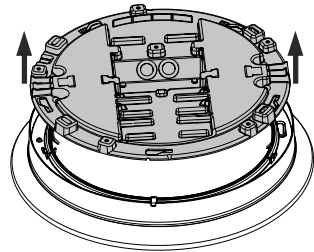
for Android



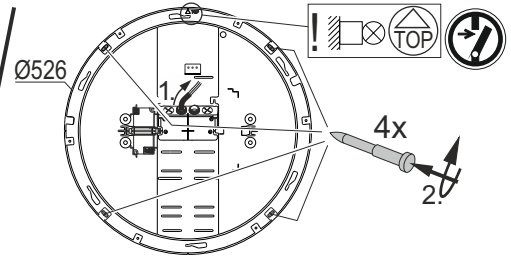
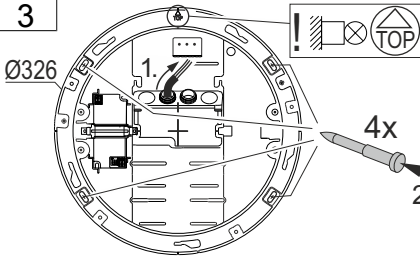
1



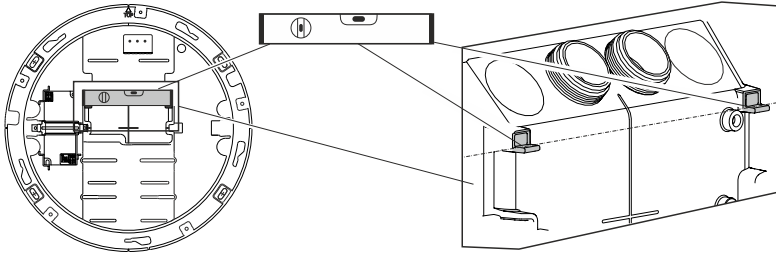
2



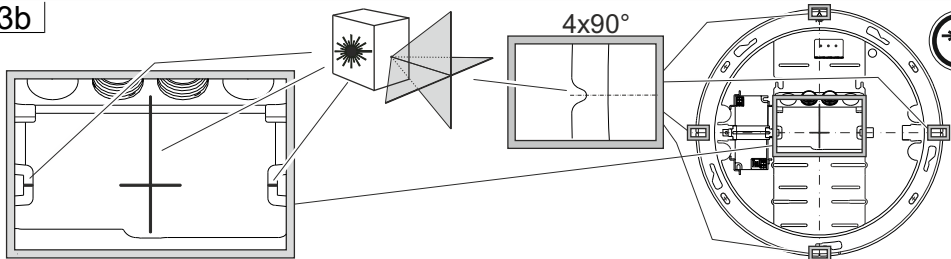
3



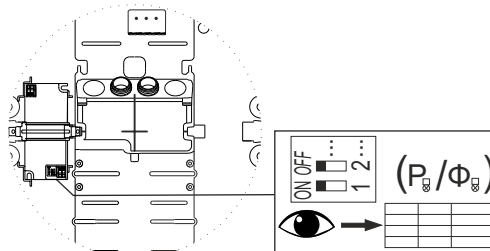
3a

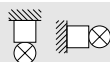


3b

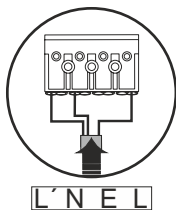


4





5



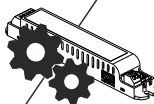
12+1
1,5 - 2,5 mm²



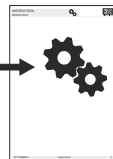
6



JETZT BEI
Google Play



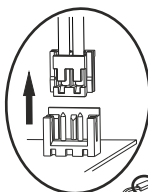
b

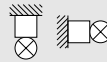


7



!





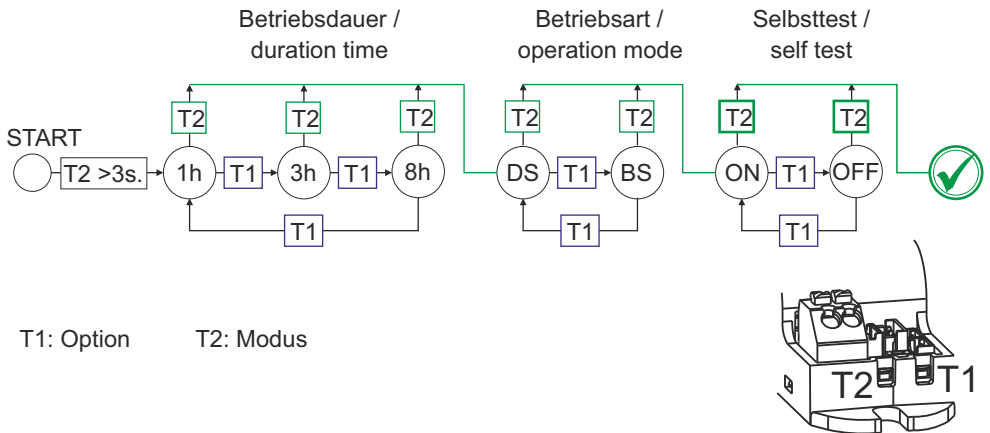
8a



Manuelle Einstellungen / Manual Settings

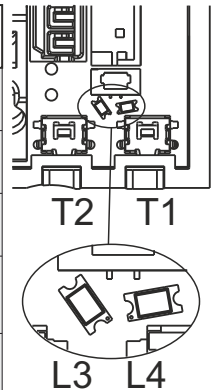
Um in die manuellen Einstellungen zu gelangen muss der Taster (T2) 3 Sekunden lang gedrückt werden, danach leuchtet die LED (L3) orange. Sobald der Programmiermodus eingeschaltet ist, sind die Grundfunktionen (1h/ Dauerschaltung/ Selbsttest) aktiviert.

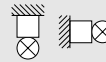
To access the manual settings, press and hold the button (T2) for 3 seconds, then the LED (L3) lights up orange. The programming made starts with basic values (1h/ maintained/ test on) other options must be confirmed.



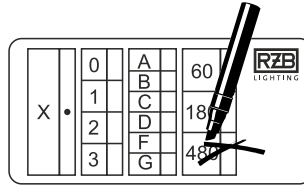
Übersicht Statusanzeige (L4) / Overview LED indicator (L4)

	Option einstellen (T1) / Set option (T1)	Modifikation-LED Anzeige (L4) / Modification-LED indicator (L4)	
Betriebsdauer / rated duration	1h	1 x blinken / 1 x flashing	5 Hz
	3h	3 x blinken / 3 x flashing	5 Hz
	8h	8 x blinken / 8 x flashing	5 Hz
Betriebsart / operating mode	Dauerschaltung / Maintained	grün Ein / green On	
	Bereitschaftsschaltung / Non Maintained	Aus / Off	
Selbsttest / self test	Test ein / Test on	schnell blinkend / fast flashing	5 Hz
	Test aus / Test off	langsam blinkend / slow flashing	1 Hz

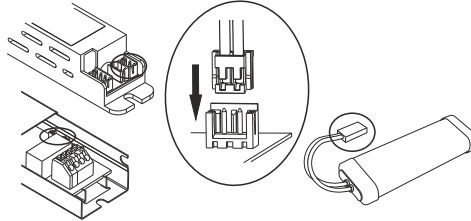




8b

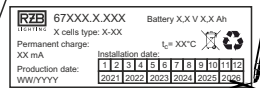


9

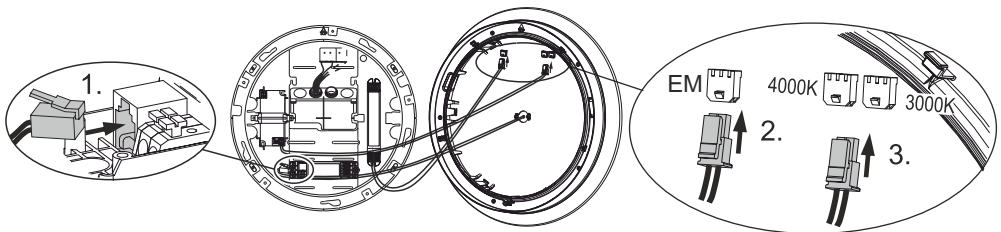


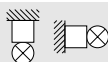
10

Inbetriebnahme Akku / Installation Battery
Datum / Date: XXXX/XXXX
Unterschrift / Signature: Mia Musterfrau

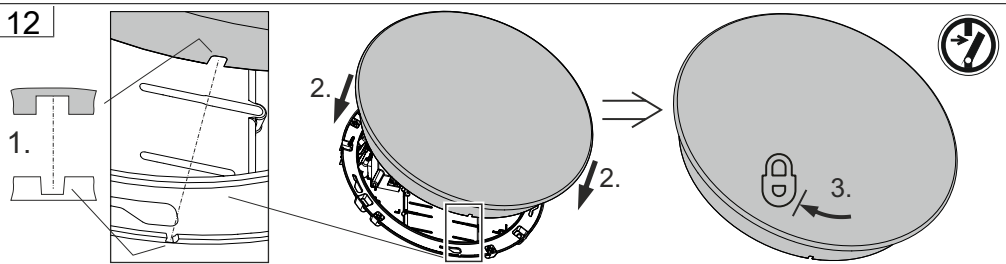


11

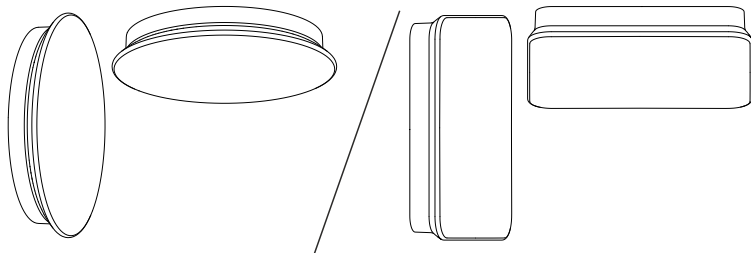




12



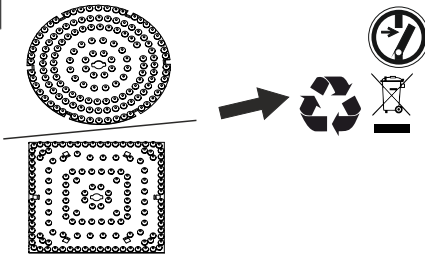
13



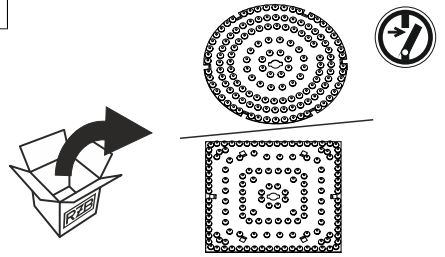




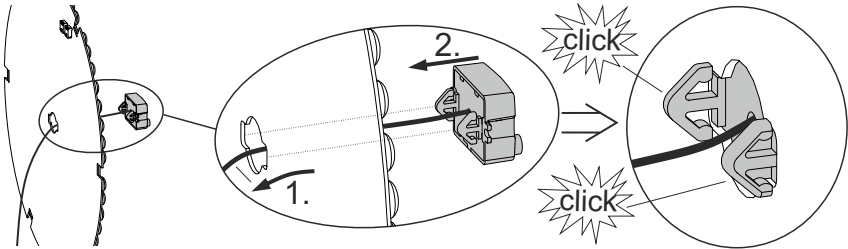
6



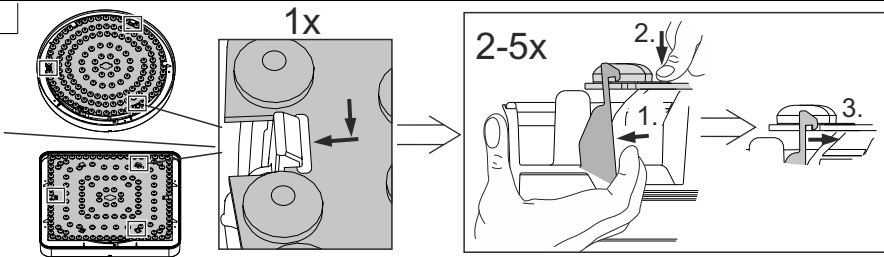
7



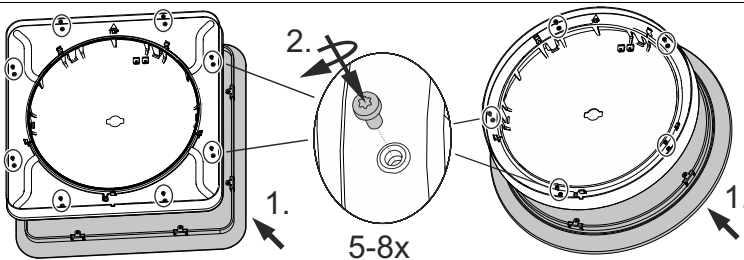
8



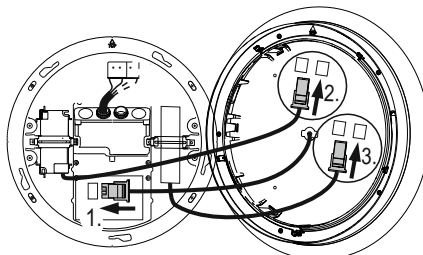
9

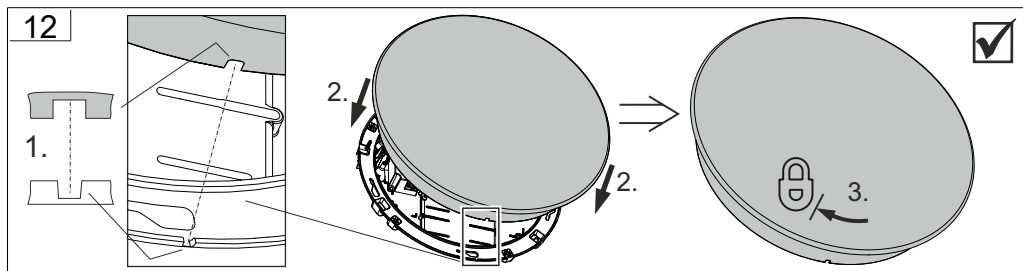


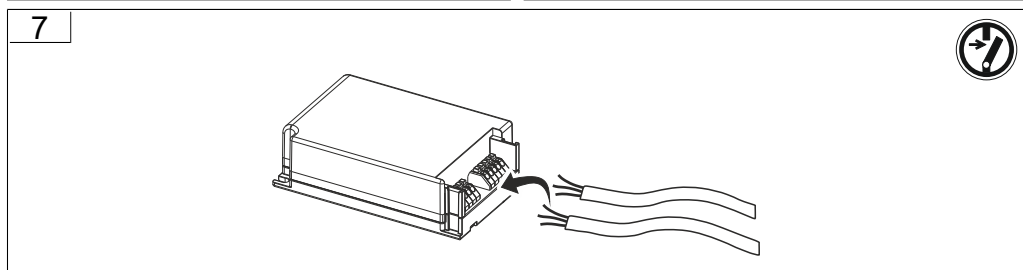
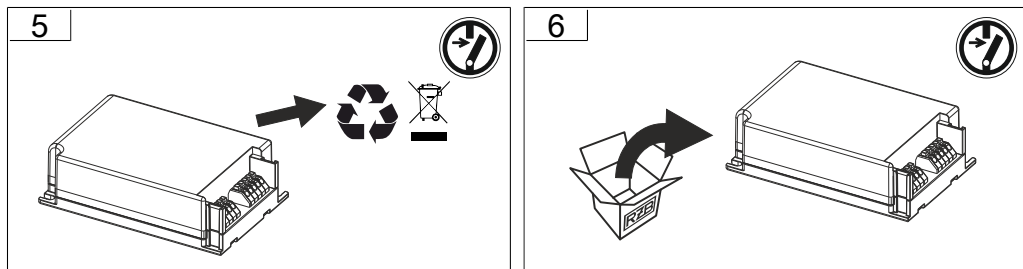
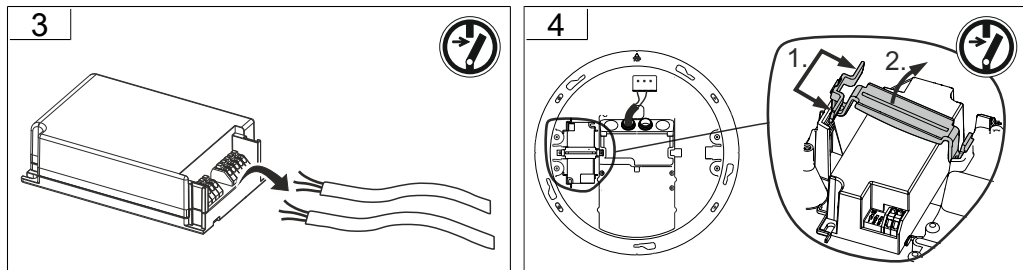
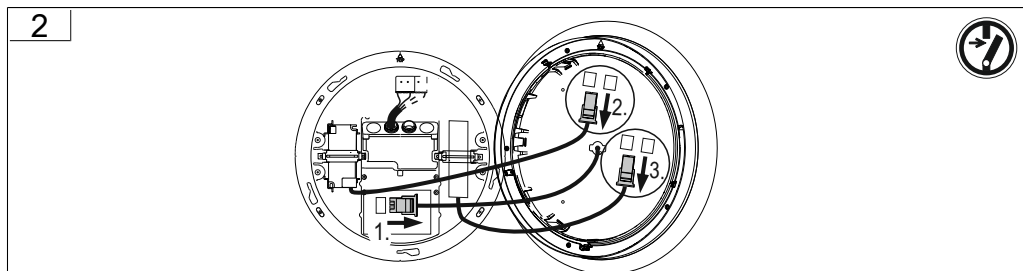
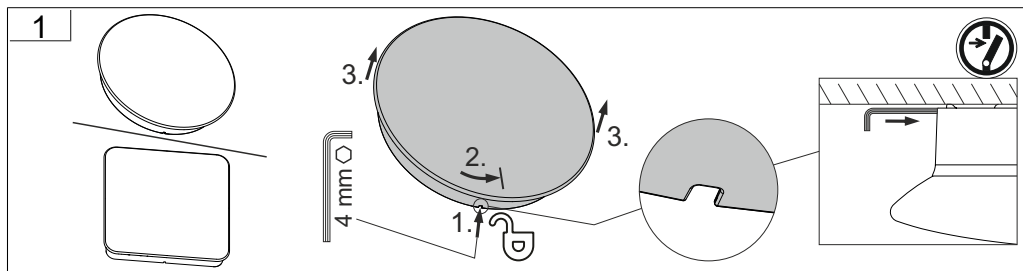
10



11

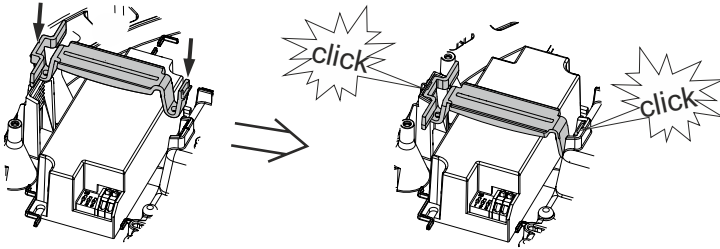




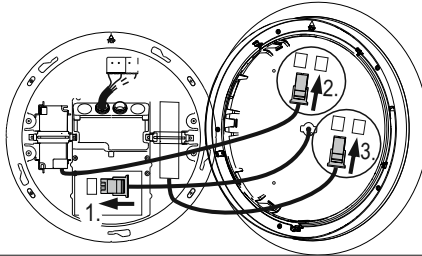




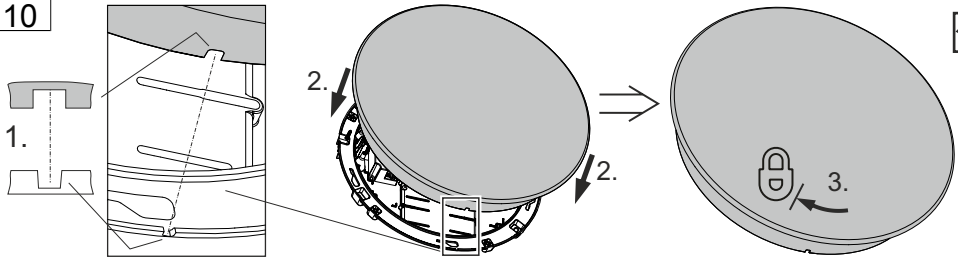
8

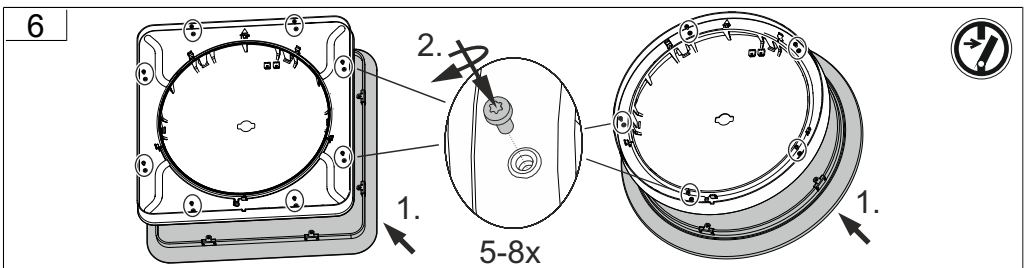
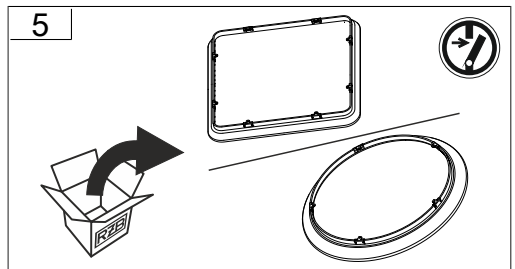
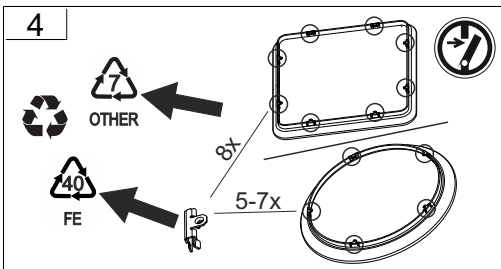
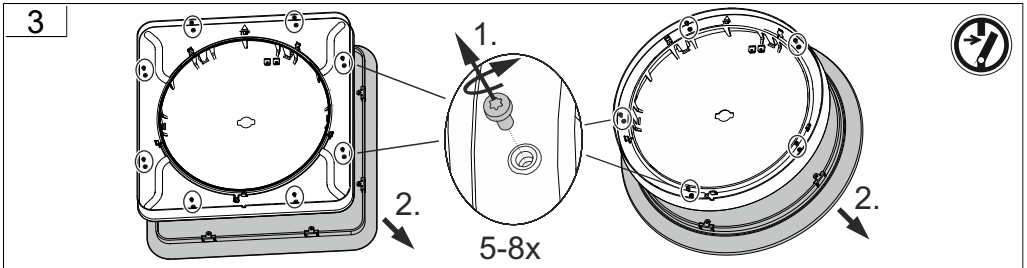
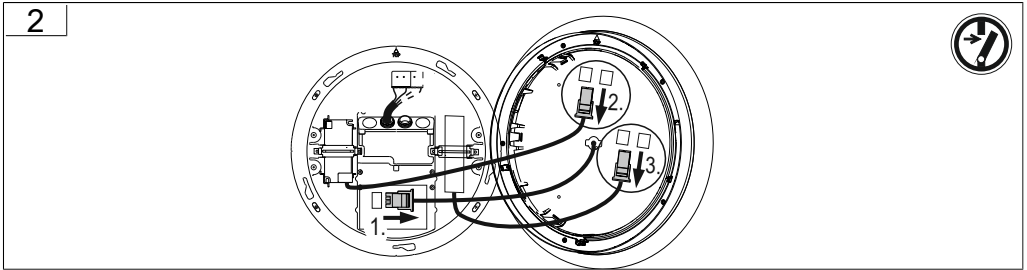
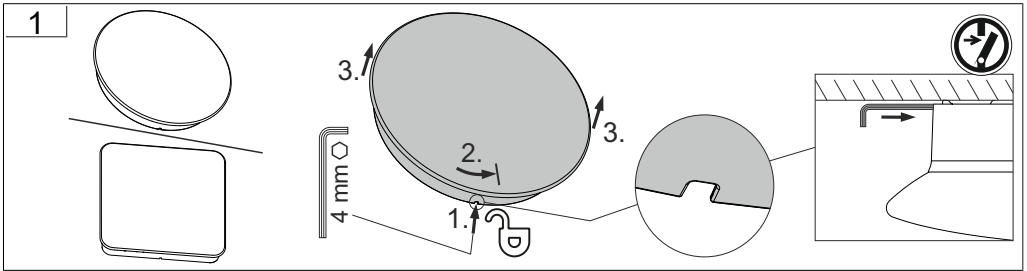


9



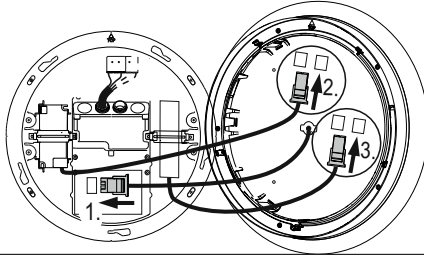
10



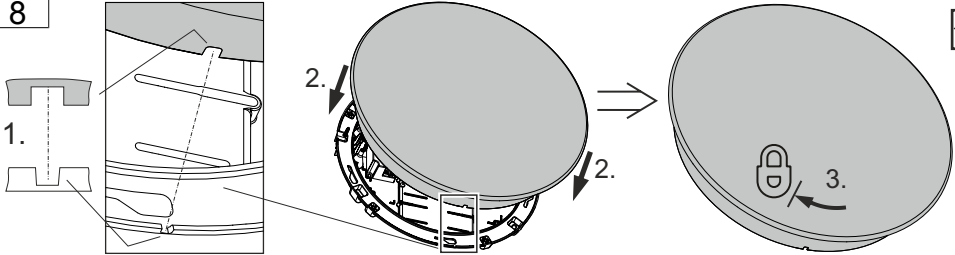


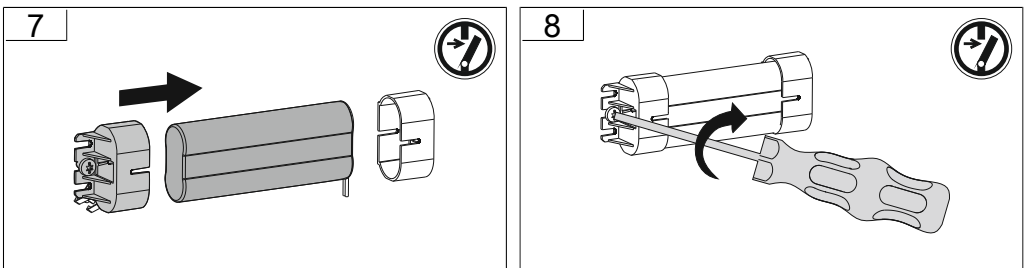
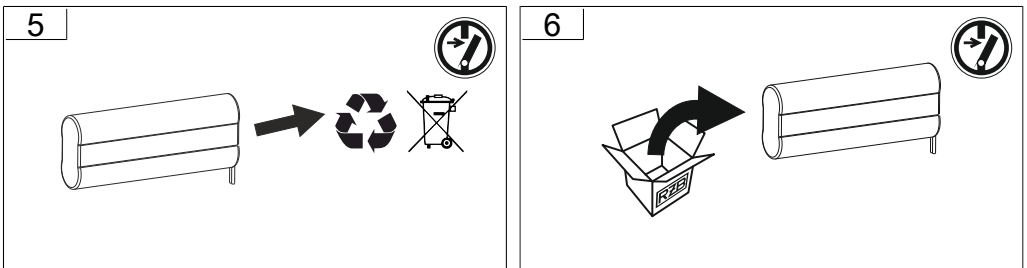
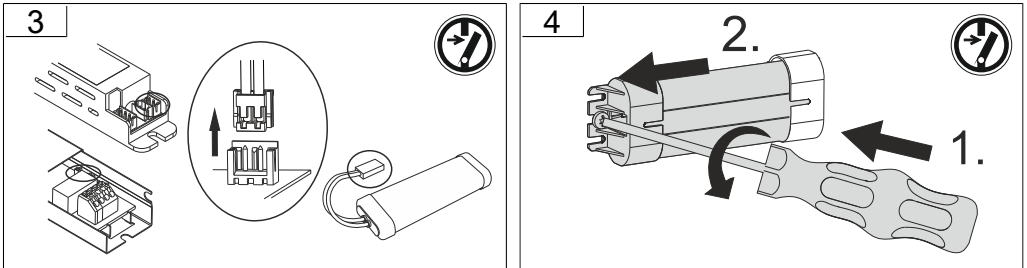
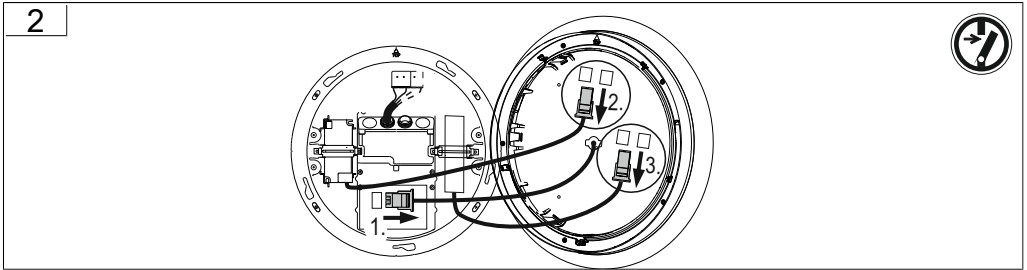
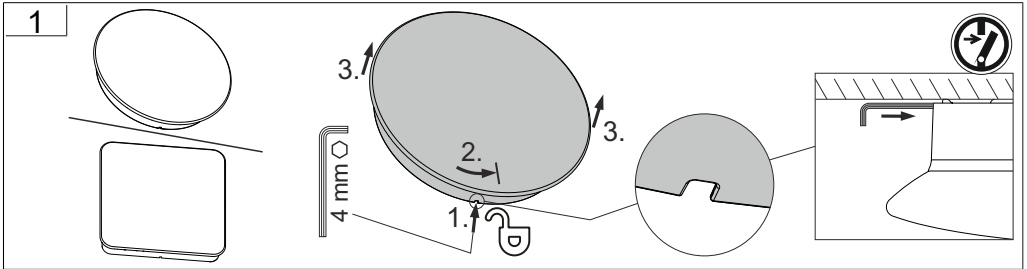
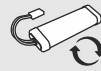


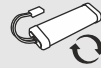
7



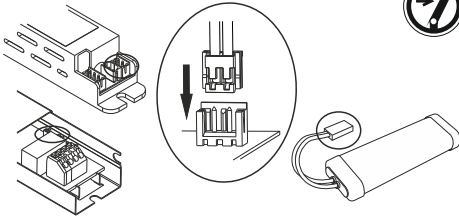
8







9



10

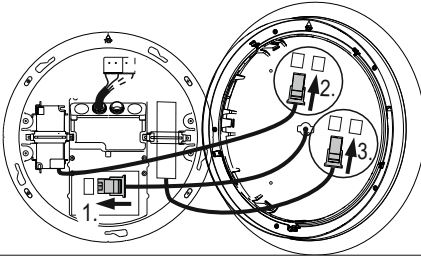
Inbetriebnahme Akku / Installation Battery

Datum / Date: XXXX.XXXX

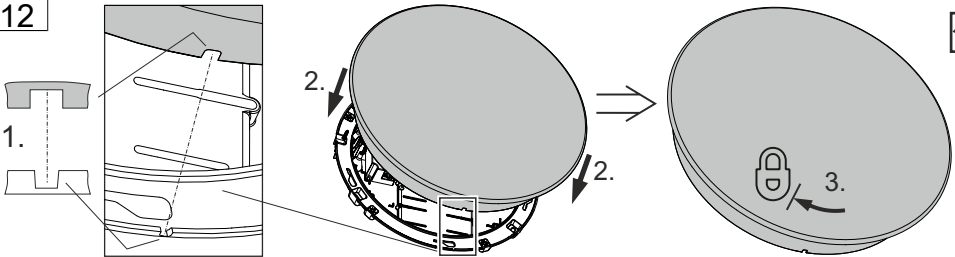
Unterschrift / Signature: *Max Mustermann*

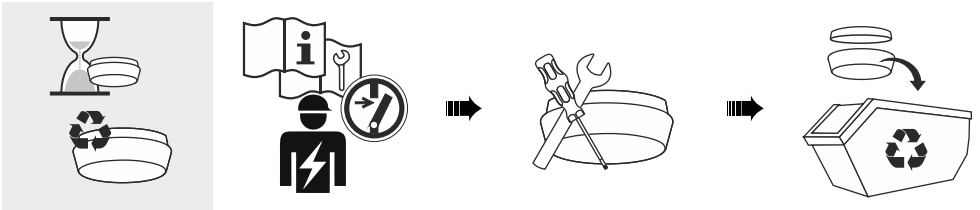
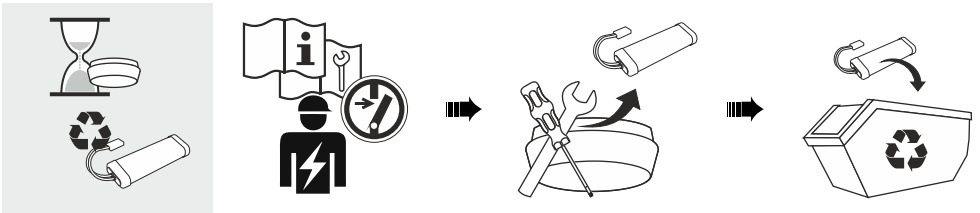
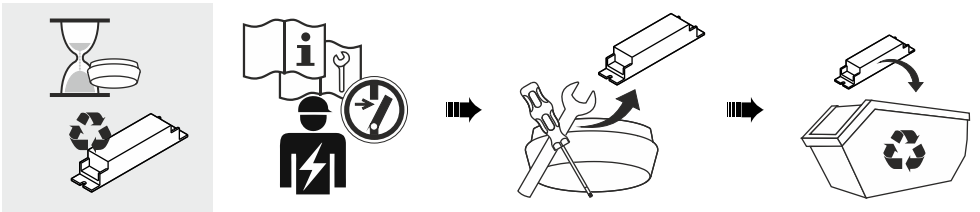
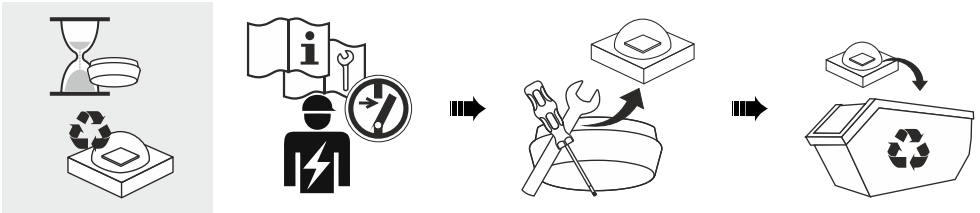
RZB 67XXX.X.XXX Battery X.X V X.X Ah
 XXXXX X cells type: X-XX
 Permanent charge: $I_p = XX^\circ C$ $\frac{mA}{A}$
 XX mA
 Production date: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 12
 WWYYYY 2021 2022 2023 2024 2025 2026

11



12

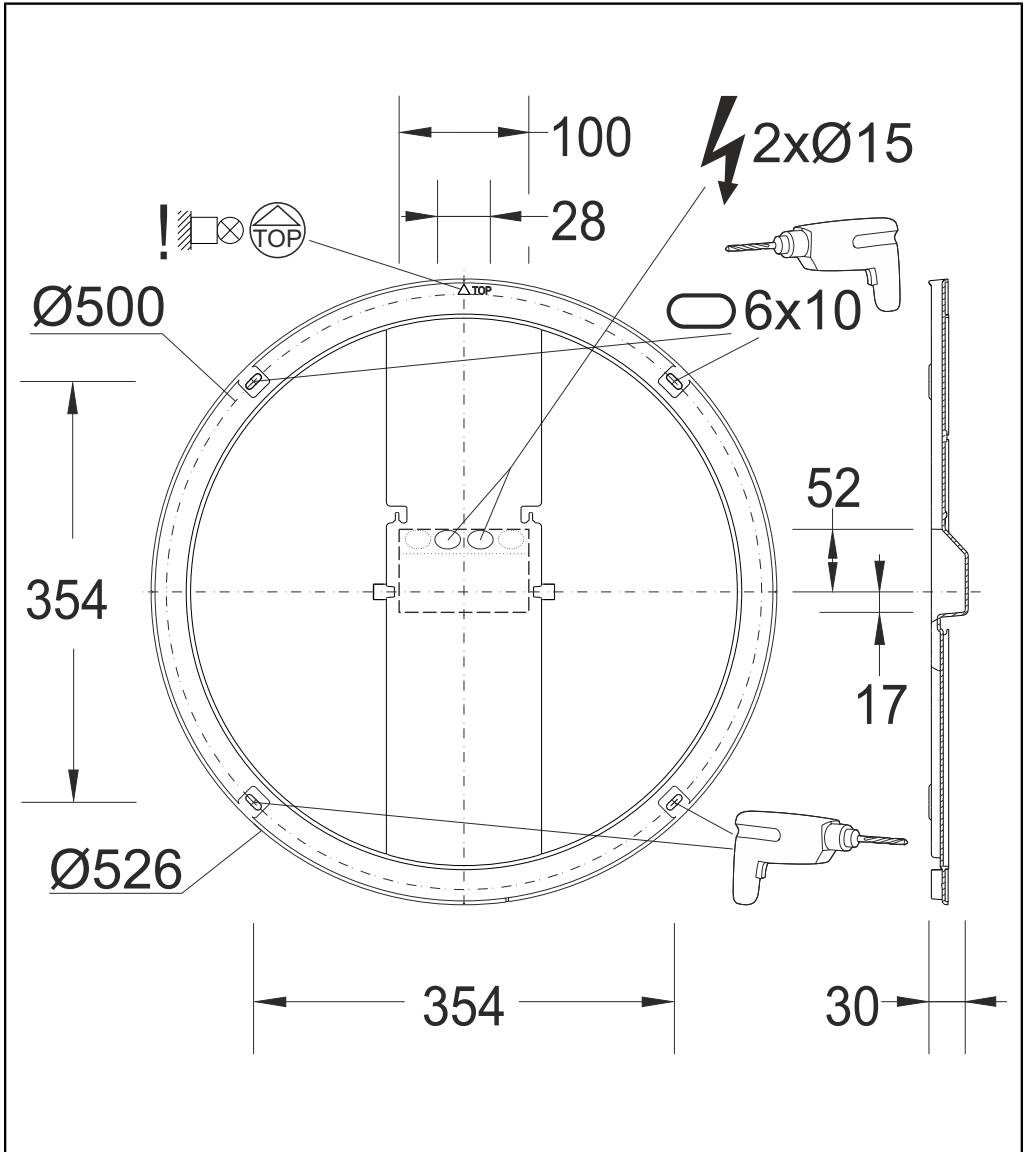












RZB - Rudolf Zimmermann, Bamberg GmbH

 Rheinstraße 16, 96052 Bamberg

 0951/7909-0

 0951/7909-198

 info@rzb-leuchten.de